



# **Sun Update Connection System 1.0.8. Notas sobre la versión**



Sun Microsystems, Inc.  
4150 Network Circle  
Santa Clara, CA 95054  
U.S.A.

Referencia: 819-7290-10  
Julio de 2006

Sun Microsystems, Inc. tiene derechos de propiedad intelectual relacionados con la tecnología del producto que se describe en este documento. En concreto, y sin limitarse a ello, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE.UU. o aplicaciones pendientes de patente en EE.UU. y otros países.

Derechos gubernamentales de los EE. UU. – Software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

Esta distribución puede incluir materiales desarrollados por terceras partes.

Determinadas partes del producto pueden derivarse de Berkeley BSD Systems, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca registrada en los EE.UU. y otros países, bajo licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, el logotipo de Solaris, el logotipo de la taza de café de Java, docs.sun.com, Java y Solaris son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU y otros países. Todas las marcas registradas de SPARC se usan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Los productos con las marcas registradas de SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc. Mozilla es una marca comercial o una marca comercial registrada de Netscape Communications Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun ha sido desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces gráficas o visuales de usuario para el sector informático. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que es extensiva a los licenciatarios de Sun que implementen la interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y que actúen conforme a los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Los productos que se tratan y la información contenida en esta publicación siguen las leyes de control de exportación de los Estados Unidos y pueden estar sujetos a leyes de exportación o importación en otros países. Queda terminantemente prohibido el uso final (directo o indirecto) de esta documentación para el desarrollo de armas nucleares, químicas, biológicas, de uso marítimo nuclear o misiles. Queda terminantemente prohibida la exportación o reexportación a países sujetos al embargo de los Estados Unidos o a entidades identificadas en las listas de exclusión de exportación de los Estados Unidos, incluidas, aunque sin limitarse a ellas, las personas con acceso denegado y las listas de ciudadanos designados con carácter especial.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL". SE RENUNCIA A TODAS LAS CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS, INCLUIDAS CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE NO CONTRAVENCIÓN, EXCEPTO EN AQUELLOS CASOS EN QUE DICHA RENUNCIA NO FUERA LEGALMENTE VÁLIDA.

Sun Microsystems, Inc. détient les droits de propriété intellectuelle relatifs à la technologie incorporée dans le produit qui est décrit dans ce document. En particulier, et ce sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs brevets américains ou des applications de brevet en attente aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Cette distribution peut comprendre des composants développés par des tierces personnes.

Certains composants de ce produit peuvent être dérivés du logiciel Berkeley BSD, licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays; elle est licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, le logo Solaris, le logo Java Coffee Cup, docs.sun.com, Java et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc. Mozilla est une marque de Netscape Communications Corporation aux Etats-Unis et à d'autres pays.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui, en outre, se conforment aux licences écrites de Sun.

Les produits qui font l'objet de cette publication et les informations qu'il contient sont régis par la législation américaine en matière de contrôle des exportations et peuvent être soumis au droit d'autres pays dans le domaine des exportations et importations. Les utilisations finales, ou utilisateurs finaux, pour des armes nucléaires, des missiles, des armes chimiques ou biologiques ou pour le nucléaire maritime, directement ou indirectement, sont strictement interdites. Les exportations ou réexportations vers des pays sous embargo des Etats-Unis, ou vers des entités figurant sur les listes d'exclusion d'exportation américaines, y compris, mais de manière non exclusive, la liste de personnes qui font objet d'un ordre de ne pas participer, d'une façon directe ou indirecte, aux exportations des produits ou des services qui sont régis par la législation américaine en matière de contrôle des exportations et la liste de ressortissants spécifiquement désignés, sont rigoureusement interdites.

LA DOCUMENTATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET TOUTES AUTRES CONDITIONS, DECLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU TACITES SONT FORMELLEMENT EXCLUES, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI APPLICABLE, Y COMPRIS NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE A LA QUALITE MARCHANDE, A L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE OU A L'ABSENCE DE CONTREFACON.

# Contenido

---

<b>Prefacio</b> .....	5
<b>1 Sun Update Connection System 1.0.8. Notas sobre la versión</b> .....	7
Actualizaciones necesarias .....	7
Requisitos y limitaciones .....	7
Problemas conocidos y soluciones .....	8
Errores de Sun Update Connection System Update Manager .....	8
Errores de Sun Update Connection Hosted Web .....	10
Errores del comando <code>smpatch</code> .....	11



# Prefacio

---

Este documento describe los errores y problemas que pueden darse al utilizar la aplicación Sun™ Update Manager y Sun Update Connection Hosted Web para administrar las actualizaciones del sistema operativo Solaris™ 10. Sun Update Manager y Sun Update Connection Hosted Web forman parte del producto Sun<sup>SM</sup> Update Connection System 1.0.8. Este libro consta de un solo capítulo.

## Manuales relacionados

El *Manual de referencia de Solaris 10* contiene información sobre los comandos `smpatch`, `sconadm` y `patchsvr`. Consulte las páginas `smpatch(1M)` `man`, `sconadm(1M)` `man` y `patchsvr(1M)` de este manual.

## Documentación, asistencia y formación

El sitio web de Sun proporciona información acerca de los siguientes recursos adicionales:

- Documentación (<http://www.sun.com/documentation/>)
- Asistencia (<http://www.sun.com/support/>)
- Formación (<http://www.sun.com/training/>)

## Convenciones tipográficas

La siguiente tabla describe las convenciones tipográficas utilizadas en este manual.

TABLA P-1 Convenciones tipográficas

Tipos de letra	Significado	Ejemplo
AaBbCc123	Los nombres de comandos, archivos y directorios, y los resultados que el equipo muestra en pantalla.	Edite el archivo <code>.login</code> . Utilice el comando <code>ls -a</code> para mostrar todos los archivos. <code>nombre_sistema% tiene correo.</code>

**TABLA P-1** Convenciones tipográficas (Continuación)

Tipos de letra	Significado	Ejemplo
<b>AaBbCc123</b>	Lo que se escribe, en contraposición con la salida del equipo en pantalla	nombre_máquina% <b>su</b> Contraseña:
<i>aabbcc123</i>	Marcador de posición: sustituir por un valor o nombre real	El comando necesario para eliminar un archivo es <i>rm nombrearchivo</i> .
<i>AaBbCc123</i>	Títulos de los manuales, términos nuevos y palabras destacables	Consulte el capítulo 6 de la <i>Guía del usuario</i> .  Una <i>copia en caché</i> es aquella que se almacena localmente.  <i>No</i> guarde el archivo.  <b>Nota:</b> algunos elementos destacados aparecen en negrita en línea.

## Indicadores de los shells en los ejemplos de comandos

La tabla siguiente muestra los indicadores predeterminados del sistema y de superusuario de UNIX para los shells de Bourne, Korn y C.

**TABLA P-2** Indicadores de shell

Shell	Pedir datos
C	machine_name%
Shell de C para superusuario	machine_name%
Shell de Bourne y shell de Korn	\$
Shells de Bourne y Korn para superusuario	#

# Sun Update Connection System 1.0.8. Notas sobre la versión

---

Este documento describe los errores y problemas que pueden darse al utilizar la aplicación Sun™ Update Manager y Sun Update Connection Hosted Web para administrar las actualizaciones del sistema operativo Solaris™ 10. Sun Update Manager y Sun Update Connection Hosted Web forman parte de Sun<sup>SM</sup> Update Connection System 1.0.8, que anteriormente se denominaba Sun Update Connection, System Edition 1.0.x.

Estas notas sobre la versión se han actualizado con información de Sun Update Connection System 1.0.8 y complementan las explicaciones detalladas que se proporcionan en el documento *Guía de administración de Sun Update Connection System 1.0.8*, disponible en <http://docs.sun.com/app/docs/coll/1320.1>.

## Actualizaciones necesarias

La actualización de Sun Update Connection System 1.0.8 puede instalarse directamente. Actualice el sistema a la versión 1.0.8; para ello, instale en el sistema la versión que corresponda:

- SPARC: 121118-07
- x86: 121119-07

## Requisitos y limitaciones

Sun Update Connection presenta las limitaciones siguientes:

- **Compatibilidad con Solaris.** Sun Update Connection 1.0.x está diseñado para sistemas Solaris 10. Siga utilizando Sun Patch Manager 2.0 en las tareas de administración de actualizaciones de los sistemas Solaris 8 y Solaris 9.
- **Compatibilidad con las zonas de Solaris 10.** A partir de Sun Update Connection 1.0.4, Sun Update Manager y el comando `smpatch` admiten el comportamiento predeterminado de `pkgadd` desde una zona global que cuenta con una o varias zonas locales instaladas. Este comportamiento predeterminado posibilita el uso de la GUI de Update Manager o las opciones del comando

`smpatch` desde la zona global para analizar, descargar, instalar y desinstalar actualizaciones en todas las zonas del sistema. Update Manager no permite solicitudes para instalar o desinstalar actualizaciones concretas de zonas específicas. Lo que hace la aplicación es utilizar el proceso predeterminado para instalar o desinstalar las actualizaciones en todas las zonas pertinentes.

- **Aspectos relativos a las cuentas en línea de Sun.** Cuando utilice el conjunto de productos Sun Update Connection, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones.

Cuando se registre en una cuenta en línea de Sun, indique una dirección válida de correo electrónico. Se enviará un mensaje de correo electrónico a la dirección especificada en el registro. Por ejemplo, si olvida la contraseña y Sun le proporciona una nueva, la contraseña se restablece y se envía a la dirección de correo electrónico indicada. No podrá acceder a la aplicación web Update Connection a menos que disponga de una cuenta en línea de Sun. Guarde su preferencia de idioma cuando se registre. Las preferencias de idioma guardadas en la aplicación del navegador web de Sun Update Connection no se mantienen.

- **Clave de suscripción de Sun.** Sun Update Connection 1.0.8 emplea el término *clave de suscripción* para referirse a la cadena de identificación (ID) alfanumérica del contrato de servicios Sun que incluye la asistencia técnica de software. Otros términos que se aplican a este mismo ID son *ID de plano de servicios Sun*, *token* y *número de contrato de servicio*. Un representante de servicios Sun le ayudará a adquirir un contrato de asistencia que incluya asistencia técnica de software y le proporcionará la identificación vigente del contrato.

## Problemas conocidos y soluciones

Los problemas y errores se clasifican en las categorías siguientes:

- [“Errores de Sun Update Connection System Update Manager” en la página 8](#)
- [“Errores de Sun Update Connection Hosted Web” en la página 10](#)
- [“Errores del comando `smpatch`” en la página 11](#)

## Errores de Sun Update Connection System Update Manager

A continuación se explica un problema que puede darse al utilizar la aplicación Sun Update Manager:

Las opciones seleccionadas en el cuadro de diálogo Notificación en la ventana Preferencias no se guardan. (6437063)

Descripción: Si en el menú Archivo selecciona Preferencias y hace clic en la ficha Notificaciones, de forma predeterminada se selecciona Mostrar Icono y menú de notificación. Si cambia esta selección y decide no mostrar el icono y el menú de notificación, haga clic en Aplicar y en Aceptar: la selección no se guarda.

**Causa:** La secuencia `swupnot` que inicia la aplicación Notification intenta determinar si el usuario está ejecutando el escritorio GNOME antes de iniciar (no es compatible con CDE) comprobando si el comando `gnome-netstatus-applet` está ejecutándose. Si la secuencia detecta que el applet no está ejecutándose, se cancela.

**Solución:** Para guardar la selección en el cuadro de diálogo Notificación, debe iniciar `gnome-netstatus-applet`. Con el botón derecho, haga clic en el panel del escritorio GNOME. En el menú que aparece en pantalla, seleccione Agregar al panel. En el menú, seleccione Internet; a continuación, elija Monitor de red. Inicie Update Manager; en el menú Archivo, seleccione Preferencias y elija la ficha Notificaciones. Realice las pertinentes selecciones, haga clic en Aplicar y en Aceptar para cerrar la ventana Preferencias. Las opciones seleccionadas se guardan.

---

**Nota** – Esta solución sólo es válida en las sesiones que ejecutan el panel GNOME. No sirve para los usuarios que ejecuten CDE o los que utilicen Update Manager de forma remota.

---

## Errores de Sun Update Connection Hosted Web

A continuación se exponen los problemas que pueden darse al utilizar Sun Update Connection Hosted Web:

- La aplicación Sun Update Connection Hosted Web inicia otro navegador predeterminado en lugar del que ya está abierto. (6263022)

Descripción: Al hacer clic en el botón Administrar en Sun Update Connection, Update Manager abre una ventana en el navegador Mozilla™ 1.7. La ventana del navegador que ya estaba abierta no se utiliza. Si utiliza Firefox, al hacer clic en el botón Administrar en Sun Update Connection, se abre otro navegador Mozilla 1.7 en vez de utilizar el que ya tiene abierto.

Causa: En vez de usar la ventana del navegador web activo, Update Manager inicia otra instancia del navegador establecido como predeterminado en el archivo `/usr/dt/bin/sdtwebclient`.

Solución: Para establecer Firefox como navegador predeterminado, edite el archivo `/usr/dt/bin/sdtwebclient`. Agregue la ruta al comando `firefox` en la línea que comienza por: `DEFAULT_BROWSER_LIST. DEFAULT_BROWSER_LIST="location-of-firefox/firefox mozilla netscape_sun_netscape netscape6`. Reemplace `location-of-firefox` por el comando `firefox`.

- Advertencia: Aparece en pantalla el mensaje de error La página ha caducado al hacer clic en el botón Atrás de Internet Explorer. (6321525)

Descripción: Al hacer clic en el botón Atrás del navegador, puede aparecer el error siguiente:  
Advertencia: La página ha caducado. La página solicitada se creó mediante información que se proporcionó en un formulario. Esta página ya no está disponible. Como medida precautoria de seguridad, Internet Explorer no vuelve a enviar automáticamente la información del usuario. Para volver a enviar la información y poder ver la página, haga clic en el botón Actualizar.

Solución: Para solucionar el error, siga las instrucciones para actualizar la página. Tenga en cuenta que quizá no pueda volver a la página solicitada y que la ficha podría no corresponderse exactamente con el contenido de la página. En lugar de emplear la navegación con navegador, para acceder a las páginas use las fichas, los botones y los vínculos de navegación de la aplicación del navegador web.

## Errores del comando `smpatch`

A continuación se exponen los problemas del comando `smpatch`:

- Al reiniciarse el sistema, las actualizaciones pendientes no se instalan. (6260402)  
Descripción: Si ejecuta el comando `smpatch update`, las actualizaciones con características especiales se instalan al volver a iniciar el sistema. Si utiliza el comando `reboot` o el mecanismo de arranque de Sun Java™ Desktop System como superusuario (cierre sesión y, en el cuadro de diálogo Cerrar sesión, seleccione Reiniciar), no se instalan las actualizaciones pendientes. Dichas actualizaciones todavía están sin instalarse.  
Solución: Utilice los comandos `init 6` o `shutdown -i 6` para reiniciar el sistema e instalar las actualizaciones pendientes.
- El comando `smpatch (IM)` se debe modificar para eliminar el comentario `JAVA_HOME`. (6426291)  
Descripción: El comando `man page` indica que modifique el campo `JAVA_HOME` para poder utilizar el comando `smpatch` con cualquier versión de Java. Solaris 10 es compatible con Java 1.5.x. Para que funcione el comando `smpatch`, el vínculo `usr/java` debe hacer referencia a Java 1.5.x.

